

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 24 (1962)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 608)

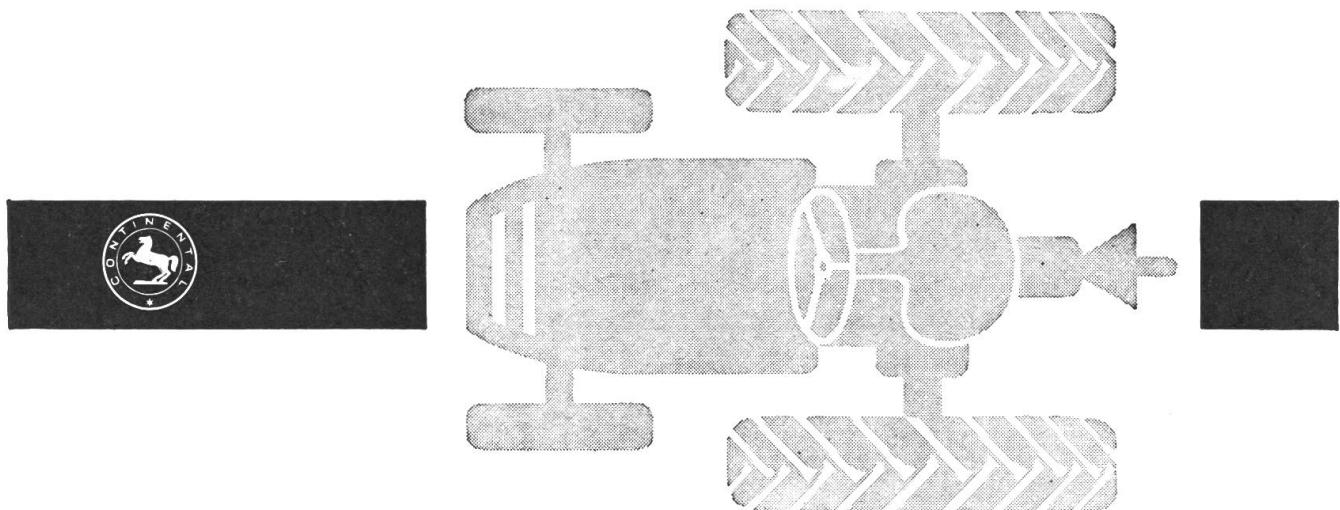
Inhalt

| | |
|---|-----|
| Lohnt sich eine Erhöhung der Schlepper- | |
| geschwindigkeit? | 613 |
| Die Tage nehmen ab — die Verantwortung | |
| nimmt zu! | 620 |
| Ladedemonstration am Strickhof | 633 |
| Traktorfahrer, denke bei der Bodenbearbeitung | |
| auch an die Untergrundlockerung | 643 |
| Zum Artikel Neuheiten an der DLG-Wander- | |
| ausstellung in München | 645 |
| Einladung zur 36. Delegiertenversammlung | 647 |
| Die 35. Delegiertenversammlung | 648 |
| Prolog a der Delegierteversammlig vom | |
| Schwyzerisch Traktorverband | 651 |
| Landwirte! Seid vorsichtig auf öffentlichen | |
| Strassen | 655 |
| Buchbesprechungen | 657 |
| Sektionsmitteilung | 658 |
| Die Seite der Neuerungen | 660 |
| IMA-Mitteilungen 7-9/62 | 677 |

| | |
|---|-------------|
| Esso Standard (Switzerland), Zürich | 599 |
| Eugster Albert, Münchwilen | 664 |
| Fahrzeugtechnik GmbH., Aarau | 602 |
| F.A.I.E., Vaduz | 663 |
| Flück Hans, Dussnang | 640 |
| Ford Motor Company (Switzerland), Zürich | 642 |
| Früh Jakob, Münchwilen | 608/662 |
| Gehring Fritz, Matzingen | 602 |
| Göldi J., Rüthi | 607 |
| Griesser E., Andelfingen | 662/670 |
| Hilti Louis, Schaan FL | 665 |
| Huber Rob., Würenlos | 662 |
| Hürlmann Hans, Wil | 595 |
| International Harvester Company AG., Zürich | 659 |
| Jakob W., Engishofen/Erlen | 667 |
| Kaiser Josef, Schaanolwald FL | U.S. 3 |
| Koller H.R. & Cie., Winterthur | U.S. 4 |
| Kunz & Co., Burgdorf | 597 |
| Landtechnik AG., Düdingen | 650 |
| Leclanché S.A., Yverdon | 644 |
| Maschinenfabrik Wängi AG., Wängi | 666 |
| Matzinger AG., Dübendorf | 605 |
| Meili E., Schaffhausen | 631 |
| Merk Hans, Dietikon | 672 |
| Motrac-Werke AG., Zürich | 641 |
| Müller A., Bättwil b. Basel | 667 |
| Oel-Brack AG., Aarau | 671 |
| Ott Gebrüder AG., Worb | 668 |
| Plumettaz AG., Bex | 607 |
| Pneu-Veith AG., Payerne | 646 |
| Promot AG., Safenwil | 630 |
| Protractor AG., Riedholz | 662 |
| Rapid AG., Dietikon | 674 |
| Renault Suisse S.A., Regensdorf | U.S. 2 |
| Scheller AG., Zürich | 665 |
| Schmid A. Erben, Andelfingen | 671 |
| Stura AG., Uesslingen | 663 |
| UMA, Winterthur-Brugg | 596/601/673 |
| Valvoline Oil Co. Ltd., Zürich | 603 |
| Waadt-Unfall | 608 |
| Wälchli & Bollier AG., Zürich | 632 |
| Werner Jakob, Schaffhausen | 661 |
| Würgler Hans F., Zürich | 609 |
| Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne | 605/663 |
| Zaugg Gebrüder, Eggiwil | 669 |
| Zingg A., Weinfelden / Schweiz. Traktorverband, | |
| Brugg | 668 |
| Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg | 607 |

Inserenten

| | |
|---|-------------|
| Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich | 667 |
| Aebi & Co. AG, Burgdorf | 593 |
| Aecherli AG., Reiden | 675 |
| Aeppli J., Augwil-Kloten | 652 |
| Agrar AG., Wil | 654 |
| Albrecht Hans, Stadel bei Niederglatt | 653 |
| Alfag, Schlieren | 606 |
| Allamand S.A., Ballens | 669 |
| Althaus & Co., Ersigen | 656 |
| Autol AG., Allschwil | 660 |
| Bachmann Walter, Sammelsgreut b. Gachnang | 604 |
| Baltensperger Ed., Brütten | U.S. 1 |
| Beck F., Herzogenbuchsee | 605 |
| Birchmeier & Cie. AG., Künten | 594 |
| Bucher-Guyer AG., Niederweningen | 610 |
| Bührer Fritz, Hinwil | 600 |
| Bur F. u. E., Luzern | 676 |
| Castrol (Switzerland) AG., Zürich | 607 |
| Continental-Gummihwaren, Zürich | 612 |
| Dunlop S.A., Genf | 598 |
| Electrona S.A., Boudry | 604 |
| ESA, Zürich — Burgdorf — Lausanne | 621-624/666 |
| Eschler M., Zürich | 664 |



MEHR ZUGKRAFT

für den Traktor, gerade auf schweren Böden, das ist die Stärke des Continental AS-Farmer-Reifens. Vorteilhaft ist seine gute Selbstreinigung im Gelände, günstig die Standfestigkeit am Hang, rentabel die hohe Lebensdauer, auch bei häufigen Straßenfahrten. Kurz und gut: Continental AS-Farmer-Reifen für Ackerschlepper erleichtern die Arbeit des Landwirts, sie sind seine treuen, zuverlässigen Helfer.



Continental

AS-FARMER-REIFEN